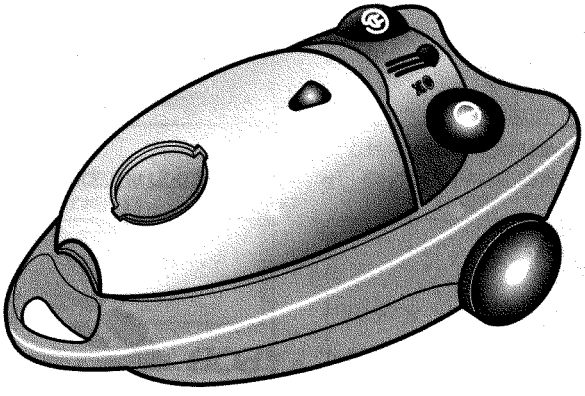
SAMSUNG

Operating Instructions

VACUUM CLEANER



* Before operating this unit, please read the instructions carefully.

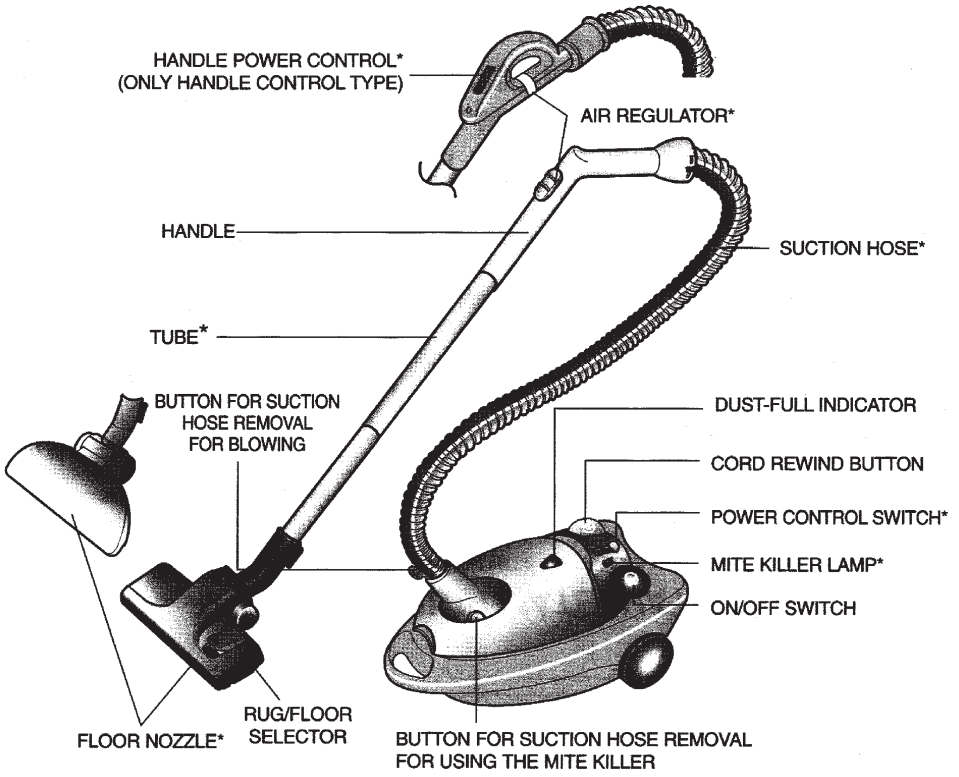
IMPORTANT SAFEGUARDS

- This appliance must be connected to the same voltage of electrical power supply as shown on your vacuum-cleaner's rating plate.
- Do not use your vacuum-cleaner on a wet surface. It cannot be used to remove liquids.
- Carpets treated with a liquid cleaner must be allowed to dry before being cleaned with the unit.
- Never operate the vacuum-cleaner without a dust bag.
- If a dust bag is not inserted, the cover cannot be closed, please don't close forcibly.
- Keep children away from your vacuum-cleaner. It must not be used on people or animals.
- Never use your vacuum-cleaner to vacuum matches, glowing embers, or cigarette-ends. Avoid vacuuming hard, pointed objects, since they may damage the appliance or dust bag.
- Consult the trouble shooting guide in this manual if your vacuum-cleaner fails to operate properly. Contact an authorized service agent if the problem persists.
- If the main cable is defective, the complete cable winder must be replaced by a service agent.
- Don't use your vacuum-cleaner outdoors.

Protecting the environment

- When you have unpacked the unit, do not simply throw the packing into the household waste.
- Take them to an appropriate collecting points for the recycling.

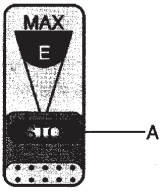
IDENTIFICATION OF PARTS



▶ Features marked * may vary according to model.

HANDLE CONTROL OPERATION (ONLY HANDLE CONTROL TYPE)

The suction capacity can be regulated steplessly by moving the side "A" to the desired position.

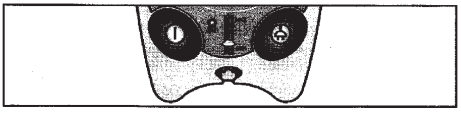


SLIDE IN THE STOP POSITION
Vacuum-cleaner switches off (stand by mode)

SLIDE TOWARDS MAX
Suction capacity increases steplessly up to max.

POWER CONTROL (ONLY SLIDING REGULATOR TYPE)

Vacuuming power can be adjusted to suit different situations using the power control.



MIN = For delicate fabrics, like curtains. **MAX** = For hard floors and heavily soiled carpets.

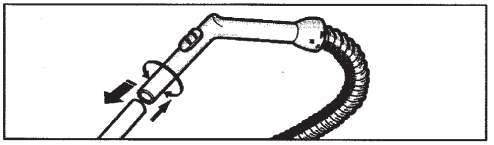
DUST-FULL INDICATOR

If the "Dust-Full" indicator switches to "RED" while you are cleaning, the dust bag requires replacement.

NOTE : If the "Dust - Full" indicator continues to display "RED" even after changing the dust bag, turn the cleaner off to see if the hose, tube or nozzle is clogged.

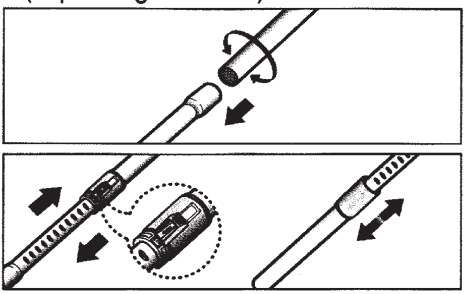
ASSEMBLING THE VACUUM - CLEANER READY FOR USE

1) Connect the suction hose to the suction tube.

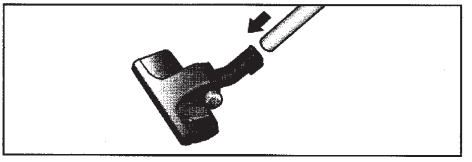


OPTION : Adjusting the telescopic tube(depending on model).

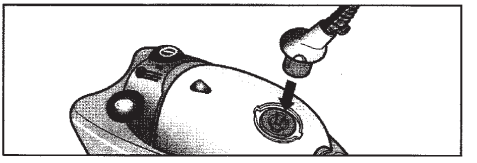
2) Connect the suction tubes together (depending on model).



3) Connect the nozzle to the suction tube.



4) Connect the body connector to the body of the cleaner.



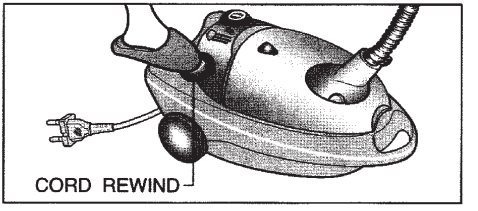
POWER CORD

1) PULLING OUT

The long power cord can be drawn out for your convenience.

2) REWINDING

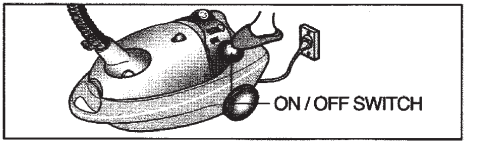
After disconnecting the plug from the electrical outlet, press the cord rewind button lightly with your toe. The cord will automatically rewind.



NOTE : When removing the power cord from the electrical outlet, grasp the plug, not the cord.

ON/OFF SWITCH

You can start or stop your vacuum cleaner by pressing the on/off switch lightly with your toe.

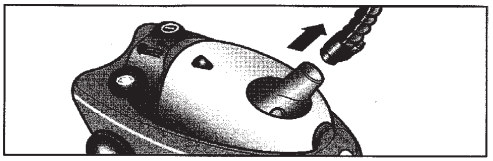


USING THE BLOWER (EXCEPT HANDLE CONTROL TYPE)

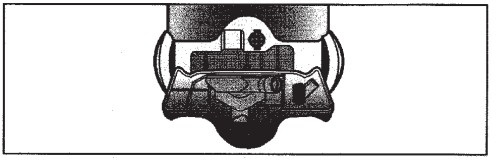
To blow out dust in crevice or corners you can use this function for your convenience.

Located on the rear side of the cleaner.

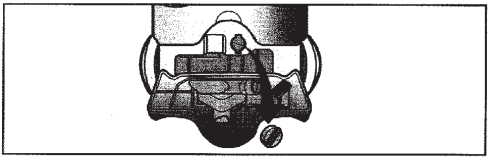
1) Disconnect the hose clamper from the body of the cleaner.



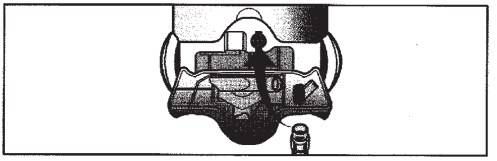
2) Open the tool storage cover.



3) Remove the blow hole cap from the body of the cleaner.

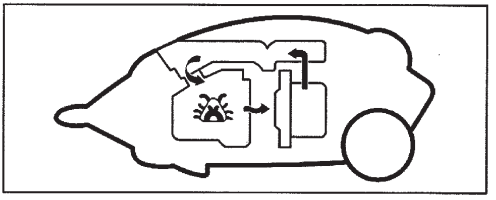


4) Connect the hose clamper to the blow hole.



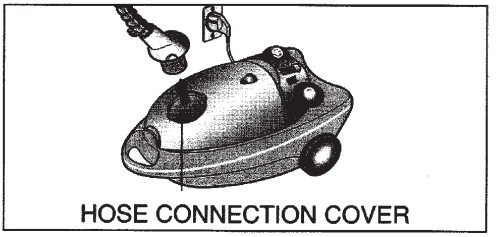
NOTE: Don't use your vacuum-cleaner outdoors.

USING THE MITE KILLER (OPTIONAL)



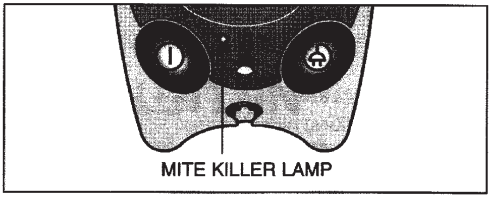
1) Disconnect the body connector from the body of the cleaner.

2) Shut the hose connection cover until tone is heard.
   - Your vacuum-cleaner is not malfuctioning if it starts to operate when the hose connection cover is closed. This will happen if the vacuum-cleaner was on when the hose was removed.



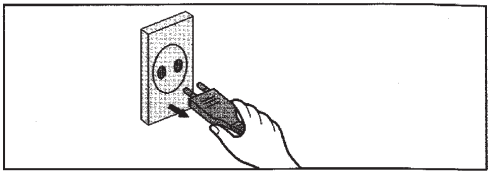
HOSE CONNECTION COVER

3) Mite killer lamp on.
   Insect and germ killing work is started.
   It will continue for 2 to 5min and the process stops automatically.



MITE KILLER LAMP

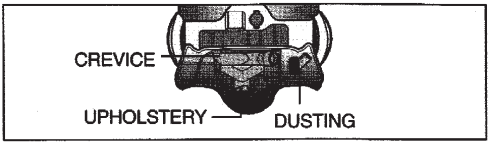
4) If you want to stop the machine while operating, you can either open hose connection cover, press On/off button or unplug the plug.



USING THE ACCESSORIES

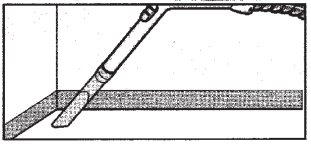
Press the tool storage cover downward.

* Crevice tool for radiators, crevice, corners, between cushions.
* Upholstery brush for cushions and drapery.
* Dusting brush for furniture, shelves, books, etc.

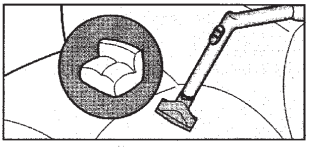


PEHME HARI

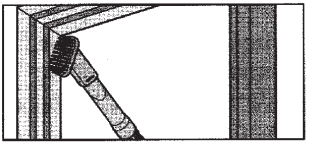
CREVICE



UPHOLSTERY

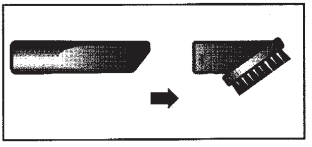


DUSTING



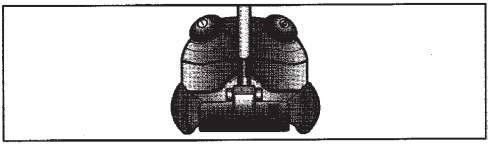
* Before use, assemble the dusting brush to the crevice tool

DUSTING



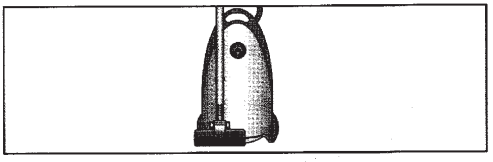
PARK POSITION

Located in the top rear side of the vacuum-cleaner, there is a nozzle support that can be used to park the nozzle during pauses in cleaning.



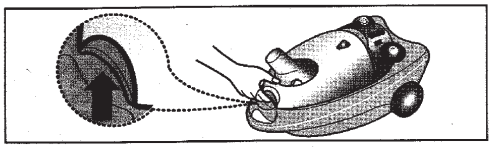
TRANSPORATING AND STORING THE VACUUM CLEANER

For easy storage and transportation, this vacuum-cleaner has a clip system built into the body, which will keep the tube, hose and nozzle in a vertical position.

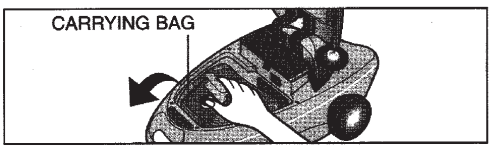


REPLACING THE DUST BAG

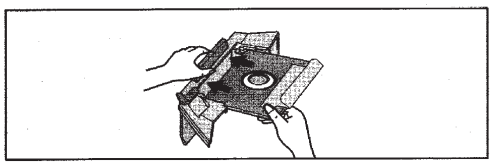
1) To open the dust cover of the dust bag compartment press the clamper upward (The clamper is located at the front of the dust cover)



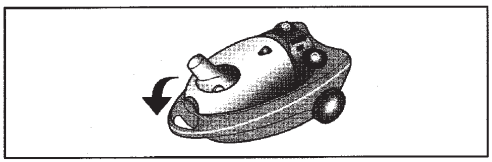
2) Remove the carrying bag from the cleaner.

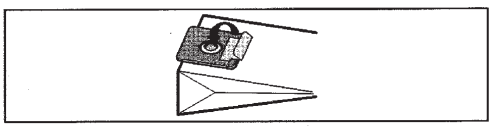


3) After removing the used dust bag, insert the cardboard bag collar of the new dust bag into the carrying bag.



4) Press the dust cover down gently until the clamper relocks.





NOTE: Used dust bag can be sealed by removing the film from the paper and sticking the latter over the suction opening. (ONLY PAPER BAG)

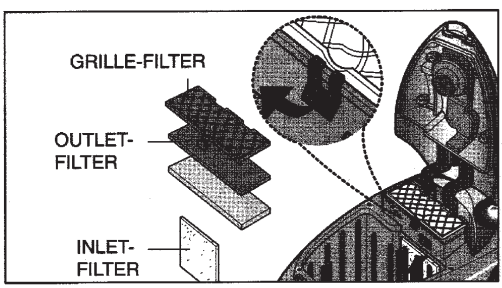
FOR CLOTH FILTER BAG

After using, if the cloth filter bag is full of dust, clean the cloth filter bag and use it again.

MAINTENANCE OR REPLACEMENT OF THE FILTERS

1) INLET-FILTER.

* Open the dust cover.
* After detaching the filter, wash it lightly with water, dry it in the shade, and then insert it in its original position.
* Close the dust cover.



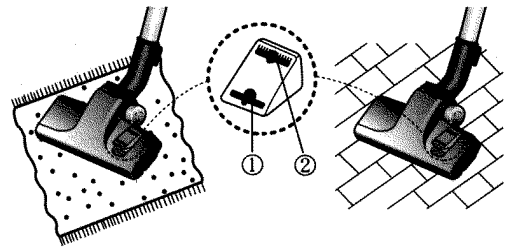
2) OUTLET-FILTER.

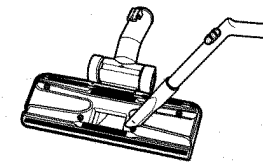
* The outlet-filter which the air comes out from the vacuum-cleaner.
* Open the dust cover, and then pull the hook upward located at the front of the grille filter.
* Remove and replace the exhausted outlet-filter.
* Close the grille filter, and then close the dust cover.

RUG/FLOOR SELECTOR

Before use, make sure that the position of the selector button is in the right position for the type of surface to be cleaned.

* In order to maintain best cleaning efficiency, clean floor brush using crevice tool after use.





Push to side ① when cleaning the carpets.
Push to side ② when cleaning the floor, tile, mat, etc.

TROUBLE SHOOTING

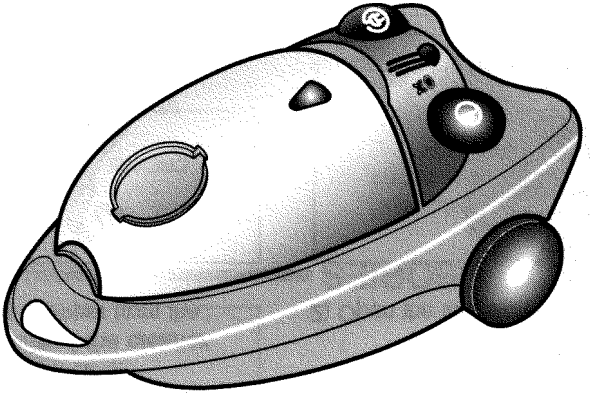
PROBLEM	CAUSE	REMEDY
Motor does not start.	No power supply.	Check cable, plug and socket.
Suction force is gradually decreasing.	Filter, nozzle, suction hose or tube is blocked.	Remove the object.
Cord does not rewind fully.	Check that the cord is not twisted or wound unevenly.	Pull the cord out 2~3m & push down the cord rewind button.

This Vacuum cleaner is approved the following
EMC Directive : 89/336/EEC, 92/31/EEC and 93/68/EEC
Low Voltage Safety Directive : 73/23/EEC and 93/68/EEC

SAMSUNG

Инструкции по эксплуатации

ПЫЛЕСОС



* До начала работы с устройством внимательно прочитайте настоящие инструкции.

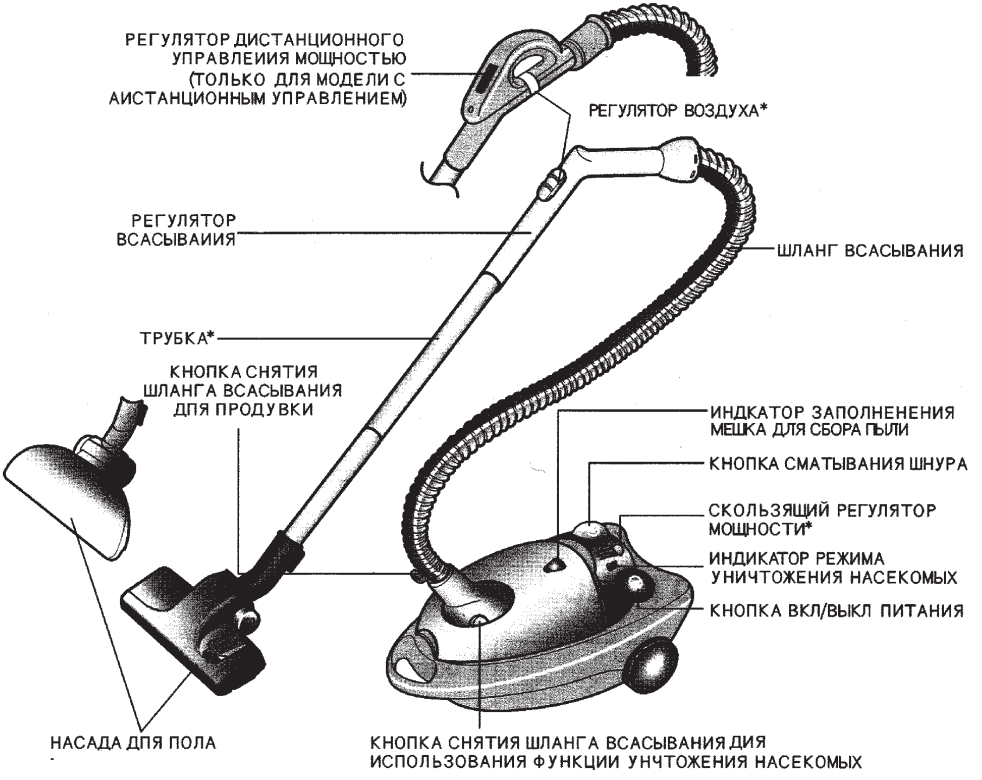
ТЕХНИКА БЕЗОПАСНОСТИ

- Это устройство следует подключать к источнику питания, напряжение которого соответствует указанному на табличке с техническими данными вашего пылесоса.
- Не чистите вашим пылесосом влажные поверхности. С его помощью нельзя удалять жидкости.
- Ковры, обработанные жидким очистителем, должны высохнуть до начала их чистки пылесосом.
- Никогда не работайте с пылесосом без пылесборника.
- Если пылесборник не вставлен, то крышка не закрывается. Пожалуйста, не закрывайте ее с усилием.
- Не разрешайте детям находится вблизи пылесоса. Его нельзя применять для чистки людей и животных.
- Никогда не используйте ваш пылесос для подбора спичек, тлеющих углей или окурков. Не допускайте всасывания в пылесос твердых и заостренных предметов, так как они могут повредить устройство или пылесборник.
- Если ваш пылесос не работает, ознакомьтесь с инструкциями по устранению неполадок в этом руководстве. Если неполадку устранить не удается, обратитесь в авторизованное бюро ремонта.
- Если поврежден сетевой шнур, все устройство перемотки шнура должно быть заменено ремонтником.
- Не используйте ваш пылесос вне помещения.

Защита окружающей среды

- После того, как вы распаковали устройство, не выбрасывайте упаковочные материалы.
- Сдайте их в соответствующий пункт для переработки.

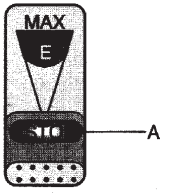
ЧАСТИ ПЫЛЕСОСА


РЕГУЛЯТОР ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕИИЯ МОЩНОСТЬЮ (ТОЛЬКО ДЛЯ МОДЕЛИ С АИСТАНЦИОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ)
РЕГУЛЯТОР ВОЗДУХА*
РЕГУЛЯТОР ВСАСЫВАИИЯ
ШЛАНГ ВСАСЫВАНИЯ
ТРУБКА*
КНОПКА СНЯТИЯ ШЛАНГА ВСАСЫВАНИЯ ДПЯ ПРОДУВКИ
ИНДКАТОР ЗАПОЛНЕНЕНИЯ МЕШКА ДЛЯ СБОРА ПЫЛИ
КНОПКА СМАТЫВАНИЯ ШНУРА
СКОЛЬЗЯЩИЙ РЕГУЛЯТОР МОЩНОСТИ*
ИНДИКАТОР РЕЖИМА УНИЧТОЖЕНИЯ НАСЕКОМЫХ
КНОПКА ВКЛ/ВЫКЛ ПИТАНИЯ
НАСАДА ДПЯ ПОЛА
КНОПКА СНЯТИЯ ШЛАНГА ВСАСЫВАНИЯ ДИЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ФУНКЦИИ УНЧТОЖЕНИЯ НАСЕКОМЫХ

▶ Функции, отмеченные *, могут отличаться в различных моделях.

ДЕЙСТВИЕ РЕГУЛЯТОРА РУКОЯТКИ (ДЛЯ МОДЕЛИ С ДИСТАНЦИОННЫМ УПРАВЛЕНИЕМ)

Мощность всасывания можно плавно регулировать, перемещая регулятор "A" в нужное положение.

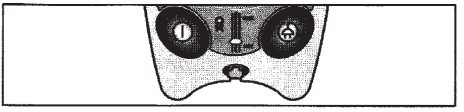


ПЕРЕМЕЩЕНИЕ В ПОЛОЖЕНИЕ STOP
Пылесос выключается (переходит в режим ожидания)

ПЕРЕМЕЩЕНИЕ В НАПРАВЛЕНИИ MAX
Мощность всасывания плавно возрастает до максимальной.

УПРАВЛЕНИЕ МОЩНОСТЬЮ (ТОЛЬКО СКОЛЬЗЯЩИЙ РЕГУЛЯТОР)

Мощность всасывания настраивается на различные условия чистки с помощью регулятора мощности.



MIN = Для тонких тканей (например, занавесок). **MAX** = Для твердых полов и сильно загрязненных ковров.

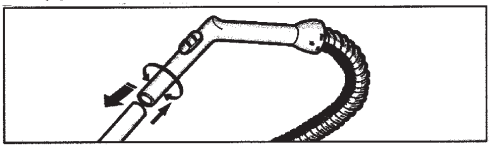
ИНДИКАТОР ЗАПОЛНЕНИЯ МЕШКА ДЛЯ СБОРА ПЫЛИ

Если во время чистки индикатор "заполнения пылью" переключается на "красный", пылесборник требует замены.

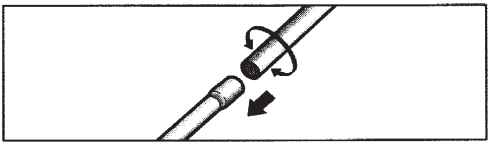
ПРИМЕЧАНИЕ: Если индикатор "заполнения пылью" светится красным светом даже после замены пылесборника, выключите пылесос для проверки, не забились ли шланг, трубка или насадка.

СБОРКА ПЫЛЕСОСА ДЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

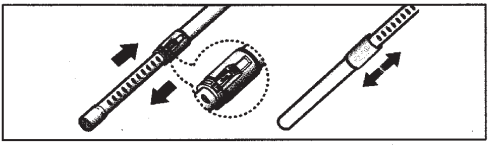
1) Присоедините шланг всасывания к трубке всасывания.



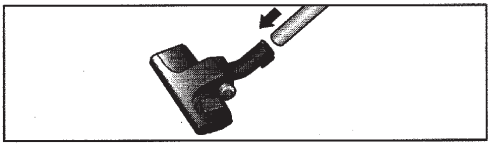
2) Соедините вместе трубки всасывания (зависит от модели).



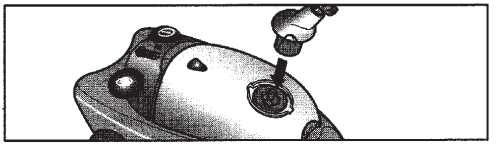
ДОПОЛНИТЕЛЬНО: Регулировка телескопической трубки (зависит от модели).



3) Присоедините насадку к трубке всасывания.

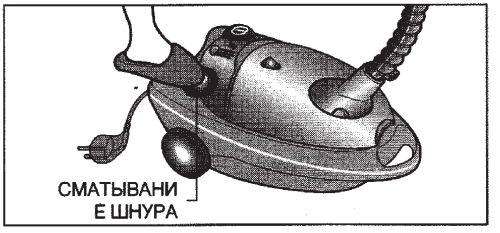


4) Присоедините разъем корпуса к корпусу пылесоса.



СЕТЕВОЙ ШНУР

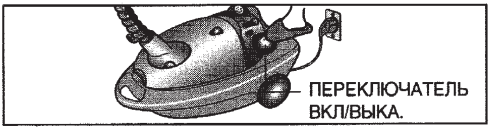
1) **ВЫТЯГИВАНИЕ**
Длинный сетевой можно вытянуть на нужную длину.
2) **СМАТЫВАНИЕ**
После отключения шнура от розетки осторожно нажмите кнопку сматывания шнура. Шнур будет смотан автоматически.



ПРИМЕЧАНИЕ: При отключении сетевого шнура от розетки дрежитесь за вилку, а не за шнур.

ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ/ВЫКЛ

Вы можете включить или выключить ваш пылесос, при помощи переключателя.

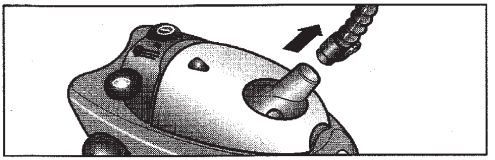


ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОДУВКИ (КРОМЕ РЕГУЛЯТОРА РУКОЯТКИ)

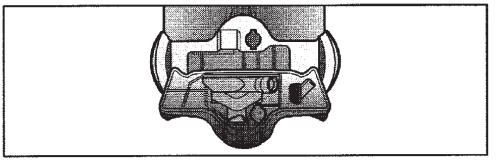
Этой функцией вы можете воспользоваться для выдувания пыли из щелей или углов.

Расположена на задней части пылесоса.

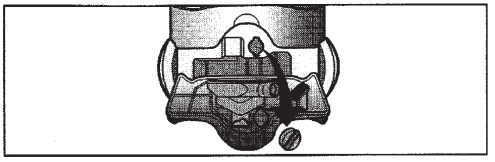
1) Отсоедините зажим шланга от корпуса пылесоса.



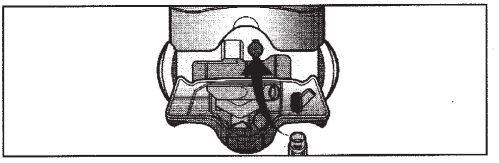
2) Откройте дверцу инструментального ящика.



3) Снимите колпачок отверстия продувки с корпуса пылесоса.

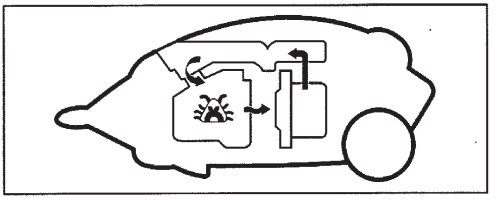


4) Присоедините зажим шланга к отверстию продувки.



ПРИМЕЧАНИЕ: Не используйте ваш пылесос вне помещения.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ФУНКЦИИ УНИИТОЖЕНИЯ НАСЕКОМЫХ (ОПЦИЯ)

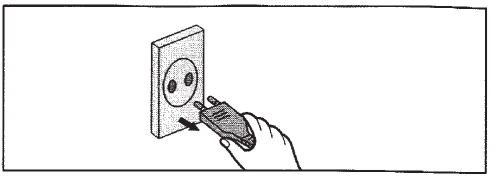


1) Отсоедините разъем корпуса от корпуса пылесоса.

2) Закройте дверцу присоединения шланга и дождитесь появления шума.
   * Если устройство начинает работать при закрытой дверце присоединения шланга: корпус не является неисправным. Пылесос находился в режиме <<ВКЛ>> когда отсоединили шланг.

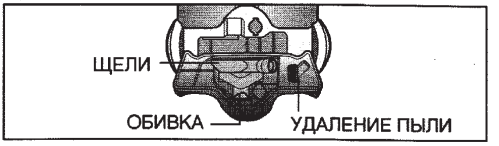
3) Горит ипдикатор режима уничтожения насекомых.
   Начинается истребление насекомых и микробов. Оно продолжается от 2 до 5 минут и заканчивается автоматически.

4) Если вы хотите выключить пылесос...
Если вы хотите остановить устройство во время
работы, можно открыть дверцу присоединения шланга или вынуть вилку из сетевой розетки.

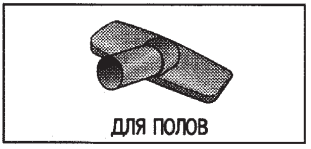


ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АКСЕССУАРОВ

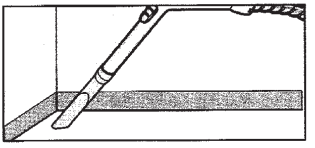
Нажмите на дверцу инструментального ящика.
* Насадка для чистки радиаторов, щелей, углов и чистки между подушками.
* Щетка для чистки обивки подушек и драпировки.
* Щетка для удаления пыли с мебели, полок, книг и т. д.



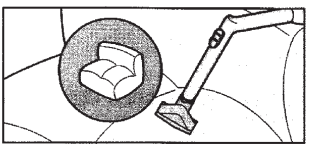
МЯГКАЯ ЩЕТКА



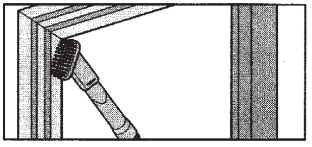
ЩЕЛИ



ОБИВКА

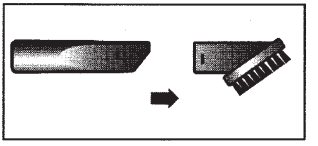


УДАЛЕНИЕ ПЫЛИ



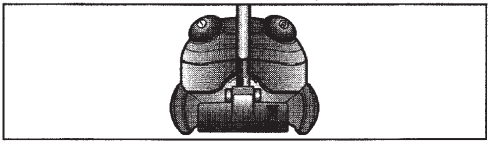
* Перед использованием присоедините щетку для удаления пыли к насадке для чистки щелей.

УДАЛЕНИЕ ПЫЛИ



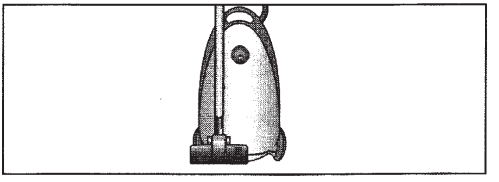
ИСХОДНОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

В верхней задней части пылесоса имеется подставка для насадки, на которую можно поставить насадку во время перерыва в чистке.



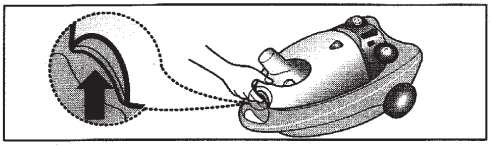
ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ ПЫЛЕСОСА

Для упрощения хранения и транспортировки этот пылесос снабжен системой зажимов, встроенных в корпус и удерживающих трубку, шланг и насадку в вертикальном положении.

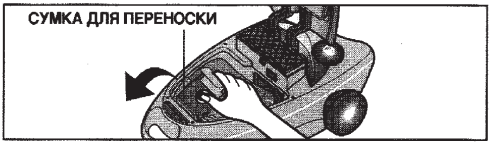


ЗАМЕНА ПЫЛЕСБОРНИКА

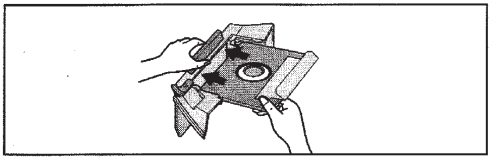
1) Чтобы открыть дверцу отсека пылесборника, надавите на зажим, расположенный в передней части крышки, в направлении вверх.



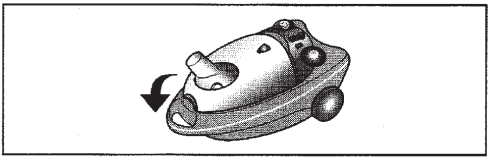
2) Удалите контейнер из пылесоса.

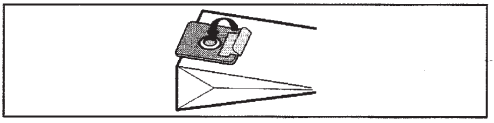


3) После удаления использованного пылесборника вставьте картонный поясок нового пылесборника в контейнер.



4) Осторожно вдавливайте пылесборник на место вплоть до защелкивания зажима.





ПРИМЕЧАНИЕ: Использованный пылесборник можно уплотнить, удалив пленку с бумаги и наклеив бумагу поверх отверстия всасывания (ТОЛЬКО БУМАЖНЫЙ ПАКЕТ).

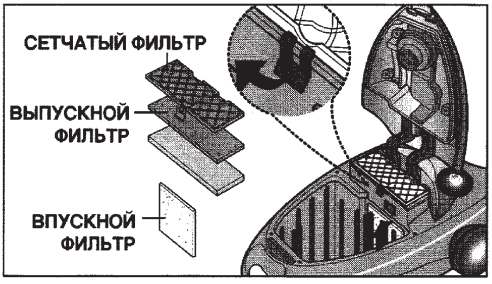
ДЛЯ МАТЕРЧАТОГО ФИЛЬТРА

Если матерчатый фильтр заполнен пылью, прочистите фильтр и используйте его вновь.

ОБСЛУЖИВАНИЕ И ЗАМЕНА ФИЛЬТРОВ

1) ВПУСКНОЙ ФИЛЬТР.

- Откройте дверцу пылеприемника.
- После извлечения фильтра осторожно промойте его водой, высушите в тени, а затем установите в первоначальное положение.
- Закройте дверцу пылеприемника.



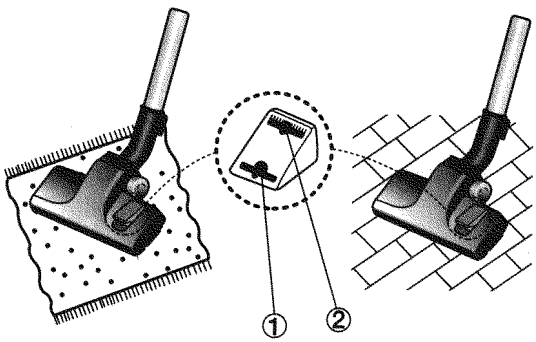
2) ВЫПУСКНОЙ ФИЛЬТР.

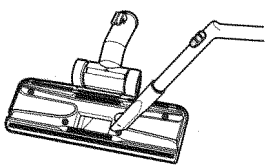
- Через выпускной фильтр воздух выходит из пылесоса.
- Откройте дверцу пылеприемника, а затем оттяните вверх хомут на передней части сетчатого фильтра.
- Удалите и замените отработанный выпускной фильтр.
- Закройте сетчатый фильтр, а затем закройте дверцу пылеприемника.

СЕЛЕКТОР РЕЖИМА КОВЕР/ПОЛ

До использования пылесоса убедитесь, что положение селектора соответствует типу поверхности, которую вы собираетесь чистить.

- Для достижения максимальной эффективности после чистки щеткой пользуйтесь насадкой для щелей.





Переместите в положение ① при чистке ковров.
Переместите в положение ② при чистке пола, паркета, циновок и т. д.

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

НЕПОЛАДКА	ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
Двигатель не запускается.	Отсутствует электропитание.	Проверьте шнур, вилку и розетку.
Сила всасывания постепенно уменьшается.	Фильтр, насадка, шланг всасывания или трубка засорены.	Устраните засорение.
Шнур не сматывается полностью.	Убедитесь, что шнур не перекручен и смотан ровно.	Вытяните шнур на 2~3 м и нажмите кнопку сматывания шнура.